КИТАЙ



- ТЕРРИТОРИЯ И РЕСУРСЫ
- ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР
- АДМИНИСТРАТИВНОЕ ДЕЛЕНИЕ И ГОРОДА
- НАРОД
- ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТРОЙ И ГОСУДАРСТВЕННОЕ УСТРОЙСТВО
- ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
- НАРОДНОЕ ХОЗЯЙСТВО
- ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
- ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И ТЕХНИКА
- УРОВЕНЬ ЖИЗНИ И КУЛЬТУРА
- СПЕЦИАЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ

需要全本请访问 www.ertongbook.com



图书在版编目（CIP）数据

中国. 2011 : 俄文 / 钟欣编 ; 外文出版社俄文编译部译.
— 北京 : 外文出版社, 2011
ISBN 978–7–119–07185–5
Ⅰ. ①中… Ⅱ. ①钟… ②外… Ⅲ. ①社会主义建设成就
– 中国 – 2011 – 俄文 Ⅳ. ①D619

中国版本图书馆CIP数据核字（2011）第140399号

撰　　稿：崔黎丽　潘　灯　王传民　王奎庭　王振红　熊冰蝡 等
图　　片：新华社图片社　CFP　人民画报社　CNS　CTPS
Bernardo De Niz　Bobby Brill　陈林峰　陈顺国　陈卫东　邓　佳
杜泽泉　方东风　高　勇　胡卫国　黄君毅　金建潮　兰佩瑾　李　丹
李　林　李　涓　李茂达　李显波　刘春根　楼庆西　Lowell Bennett
陆　敏　罗文发　马井生　茹遂初　孙剑江　孙树明　孙永学
徐子翘　杨逸畴　伊　海　银道禄　游云谷　俞　亮　虞向军
郁向阳　王　磊　王　涛　吴卫东　张　锷　张书奇　张顺春　曾向强
中文审定：萧师铃
文图审定：徐明强
俄文翻译：刘　霞　张敏鳌　吴艳萍
俄文审定：陈天平
责任编辑：蔡莉莉　文　芳
地图制作：北京好山河文化发展有限公司
审 图 号：GS（2011）763号
装帧设计：北京夙焉图文设计工作室
制　　版：北京维诺传媒文化有限公司
印刷监制：冯　浩

中 国
钟　欣 编

出版发行：外文出版社有限责任公司
地　　址：中国北京西城区百万庄大街24号　　邮政编码：100037
网　　址：http:// www.flp.com.cn　　电子邮箱：flp@cipg.org.cn
电　　话：008610–68320579（总编室）　008610–68327750（版权部）
008610–68995852（发行部）　008610–68996158（编辑部）
印　　制：外文印刷厂
开　　本：889mm × 1194mm　1/32
印　　张：7.25
版　　次：2011年9月第1版第1次印刷
书　　号：ISBN 978–7–119–07185–5
09900（俄）（平装）

版权所有　侵权必究　　如有印装问题本社负责调换（电话：68995960）

Автор проекта: **Чжоу Минвэй**

Главный редактор: **Чжоу Минвэй Го Чанцзянь Хуан Юи**

Заместители главного редактора: **Ли Чжэньго Ху Кайминь**

Редактор издания: **Сюй Минцян**

Первое издание 2011

ISBN 978-7-119-07185-5

ООО «Издательство литературы на иностранных языках»

КНР, 100037, Пекин, ул. Байваньчжуан-дацзе, 24

Веб-сайт: http://www.flp.com.cn,

Распространитель: Китайская компания

международной книжной торговли

(ГОЦЗИ ШУДЯНЬ)

КНР, 100044, Пекин, ул. Чэгунчжуансилу, 35

П/я №399

Напечатано в Китайской Народной Республике

Предисловие

Китай – древняя страна. Объекты мирового наследия Китая, как Великая китайская стена, терракотовые воины Цинь Шихуана, Императорский дворец Гугун, парки Сучжоу, и знаменитые люди древнего Китая, как мудрец Конфуций (Кунцзы), автор трактата «Военное искусство Сунь-цзы» Сунь У и др. известны всему миру.

Прошло уже более 60 лет после того, как в 1949 году с трибуны Тяньаньмэнь было провозглашено создание Китайской Народной Республики. Особенно, смелые начинания в ходе более, чем 30-летнего проведения политики реформ и открытости, способствовали стремительному и поступательному росту китайской экономики, в результате Китай завершил переход от стагнирующего состояния к подъему, люди начали не только обращать внимание на древнюю цивилизацию Китая, но и уделять пристальное внимание настоящему и будущему этой страны.

«Китай» является вводным изданием, рассказывающим о Китае и предназначенным для русскоязычных читателей. Вниманию читателей предлагается рассказ о современном положении Китая в таких областях, как политика, экономика, культура и др., а также изменениях в развитии. Благодаря этому, читатели смогут глубоко и всесторонне понять динамику развития в таких важных областях, как международные контакты Китая, культурные обмены, экономический рост, защита окружающей среды, развитие науки, техники и образования.

Надеемся, что Вам понравится эта книга. Мы будем рады вашим пожеланиям и предложениям.

需要全本请访问 www.ertongbook.com

СОДЕРЖАНИЕ

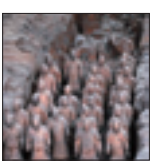
12
ТЕРРИТОРИЯ И РЕСУРСЫ



Территория / Горные системы / Нагорья / Равнины / Впадины / Реки / Озера / Климат / Земельные ресурсы / Полезные ископаемые / Флора и фауна

С птичьего полета континент Китая представляет собой ступенчатый рельеф: с Цинхай-Тибетского нагорья, средняя высота которого составляет 4000 м и выше, постепенно спускается к морю материкового шельфа, глубина которого составляет менее 200 м, с запада на восток снижается четырьмя ступенями.

32
ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР



Древняя цивилизация / Объединение страны и распространение цивилизации / Перемены, произошедшие после XVII века / Колесо истории

С глубокой древности, когда Даюй обуздал водную стихию, до четырех крупных открытий в Сунскую и Юаньскую эпохи, с легенды о полете красавицы Чанъэ на луну до успешного запуска первого китайского космического корабля с человеком на борту китайский народ создал блестящую и прекрасную восточную цивилизацию.

46
АДМИНИСТРАТИВНОЕ ДЕЛЕНИЕ И ГОРОДА



Административно-территориальное деление / Пекин / Шанхай / Тяньцзинь / Чунцин / Особый административный район Сянган (ОАРС) / Особый административный район Аомэнь (ОАРА) / Тайвань / Ход урбанизации

Сегодня в Китае насчитывается 23 провинции, 5 автономных районов, 4 города центрального подчинения, 2 особых административных района. С началом реформ и открытости и вместе с высокими темпами экономического развития в Китае непрерывно ускоряется урбанизация.

66
НАРОД



Население / Рост населения / Проблема старения населения / Национальный состав / Языки и письменность / Китайские традиционные праздники / Религия

На китайской земле проживает самое многочисленное население в мире, 56 национальностей, основную часть которых составляют ханьцы, живут в мире и дружбе разбросано и компактно. Главные традиционные праздники в быту китайского народа – праздник Весны, праздник Юаньсяоцзе, День поминания усопших, Дуаньуцзе (середина Лета), праздник Середины Осени. Национальные меньшинства сохраняют свои традиционные праздники.

82
ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТРОЙ И ГОСУДАРСТВЕННОЕ УСТРОЙСТВО



Конституция КНР / Политический строй / Всекитайское Собрание народных представителей / Председатель КНР / Государственный совет / Центральный военный совет / Местные Собрания народных представителей и местные народные правительства / Народный суд / Народная прокуратура / Народный политический консультативный совет Китая (НПКСК) / Политические партии и общественные организации

Основная структура политического строя Китая состоит в том, что под единым руководством КПК в Китае осуществляются институт Собрания народных представителей, институт многопартийного сотрудничества и политических консультаций и институт национальной районной автономии.

98
ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ



Внешняя политика / Укрепление добрососедства и дружбы / Укрепление сотрудничества с развивающимися странами / Усиление сотрудничества с ведущими державами / Активное участие во многосторонних делах

С момента образования Нового Китая КНР неуклонно проводит независимую и самостоятельную мирную внешнюю политику и идет по пути мирного развития. На основе пяти принципов мирного сосуществования Китай развивает двусторонние отношения дружбы и сотрудничества с соседними странами, развивающимися странами и крупными мировыми державами.

114
НАРОДНОЕ ХОЗЯЙСТВО



Экономическое развитие / Экономическая система / Экономическая структура / От внешней открытости до всесторонней открытости / Гармоничное региональное развитие и комплексные реформы / Сельское хозяйство / Промышленность / Сфера обслуживания

За 30 с лишним лет реформ и открытости Китай в первоначальной стадии создал социалистическую рыночную экономическую систему. Наряду с этим образовалась всесторонняя внешнедоступная ситуация, в которой слились широкие сферы, многочисленные эшелоны и главное. Экономика Китая сделала большой скачок.

156
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Правовая и административная система охраны окружающей среды / Модели охраны окружающей среды / Противостояние климатическим изменениям / Борьба с атмосферным загрязнением / Контроль над загрязнением воды / Охрана лесных ресурсов / Природные заповедники / Охрана исчезающих видов дикой флоры и фауны / Защита окружающей среды силами неправительственных организаций / Международное сотрудничество в сфере охраны окружающей среды

В последние годы китайское правительство обращает огромное внимание на внедрение курса защиты окружающей среды, в котором главными являются предупреждение, комплексное обуздание, всестороннее продвижение и прорыв в главном, перешло от доминирования экономического роста и умаления окружающей среды к одновременному упору на защиту окружающей среды и экономическому росту, добилось результатов в защите окружающей среды.

174
ОБРАЗОВАНИЕ, НАУКА И ТЕХНИКА

Система образования / Перспективный план образования / Международные обмены в области образования / Развитие науки и техники / Научно-технические инновации / Международные обмены и сотрудничество / Общественные науки



Неустанные усилия 60 с лишним лет, в частности, 30 с лишним лет реформ и открытости постепенно превратили Китай, крупную развивающуюся страну с населением 1,3 млрд. чел. в государство с самой масштабной в мире системой образования.

186
УРОВЕНЬ ЖИЗНИ И КУЛЬТУРА

Общественная жизнь / Физкультура и спорт / Культура и искусство / Средства массовой информации



Китай – страна с более миллиардным населением. Согласно стандартным подсчетам уровня бедности Всемирным банком, в течение 20 с лишним лет китайское правительство ликвидировало бедность более 500 млн. людей. В жизни китайцев против начального периода КНР за 60 с лишним лет произошли огромные перемены.

224
СПЕЦИАЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

БЛЕСТЯЩАЯ 11-Я ПЯТИЛЕТКА

86,4% показателей одиннадцатой пятилетки заметно превышают 64,3% показателей десятой пятилетки и 75% девятой пятилетки. Однако в настоящее время на лицо проблема неравномерного, негармоничного и непродолжительного развития, по-прежнему нелегко и далеко осуществление всестороннего, гармоничного и продолжительного социально-экономического развития.

228
ПРИЛОЖЕНИЕ

НЕКОТОРЫЕ ПОПУЛЯРНЫЕ САЙТЫ

Местоположение Китая в мире





需要全本请访问 www.ertongbook.com



Цинхай-Тибетское нагорье с высоты птичьего полета

Территория / Горные системы / Нагорья / Равнины /
Впадины / Реки / Озера / Климат / Земельные ресурсы /
Полезные ископаемые / Флора и фауна

ТЕРРИТОРИЯ И РЕСУРСЫ

С птичьего полета континент Китая представляет собой ступенчатый рельеф: с Цинхай-Тибетского нагорья, средняя высота которого составляет 4000 м и выше, постепенно спускается к морю материкового шельфа, глубина которого составляет менее 200 м, с запада на восток снижается четырьмя ступенями. Территория континента Китая почти приравнивается к территории Европы. Однако гормография различных районов Китая сильно отличается друг от друга и размещение ресурсов тоже неодинаковое.





Территория

Китай расположен в Восточной Азии, на востоке он омывается водами Тихого океана. Площадь территории Китая – 9,6 млн. кв. км, по площади Китай занимает 3-е место в мире, уступая только России и Канаде. В меридиональном направлении территория Китая простирается на 5,5 тыс. км – от реки Хэйлунцзян (Амур) в районе севернее города Мохэ до коралловых рифов Цзэнмуаньша к югу от архипелага Наньшацюньдао. В широтном направлении – на 5,2 тыс. км от точки слияния рек Хэйлунцзян и Уссури до западных отрогов Памира.

Протяженность сухопутной границы страны – 22,8 тыс. км. На востоке Китай граничит с КНДР, на севере – с Монголией, на северо-востоке – с Россией. Северо-западными соседями Китая являются Казахстан, Кыргызстан и Таджикистан, а на западных и юго-западных границах страны расположены Афганистан, Пакистан, Индия, Непал и Бутан. На юге Китай соседствует с Мьянмой, Лаосом и Вьетнамом. К востоку и юго-востоку от побережья Китая расположены и отделены от него морями Республика Корея, Япония, Филиппины, Бруней, Малайзия и Индонезия.

Протяженность береговой полосы материковой части Китая – более 18 тыс. км. Побережье Китая – равнинное с большим количеством удобных незамерзающих гаваней. Китай на востоке и юге омывается водами окраинных морей Тихого океана (Желтого, Восточно-Китайского и Южно-Китайского морей), а также Бохайского моря, являющегося внутренним морем Китая. Общая площадь территориаль-

Карта территории Китая




Российская Федерация
Монгольская Народная Республика
Пекин
КНДР
Бохайское море
Республика Корея
Китайская Народная Республика
Япония
Желтое море
Восточно-Китайское море
Индия
Мьянма
Вьетнам
Таиланд
Лаос
Южно-Китайское море
Филиппины
о. Хайнань
о. Тайвань
о. Чивэйюй
о. Дяоюйдао
о-ва Пэнхудао
о-ва Дунша-цюньдао
Тайваньский пролив
р. Хуанхэ
р. Янцзы
р. Сицзян
р. Ланьцанцзян

ных вод – 4,70 млн. кв. км.

На морской территории Китая находятся 7,6 тыс. больших и малых островов. Самый большой из них – Тайвань (36 тыс. кв. км), второй по величине – Хайнань (34 тыс. кв. км). Острова Дяоюйдао и Чивэйюй, расположенные северо-восточнее Тайваня, являются самыми восточными территориями Китая. Группы островов, рифов и отмелей в Южно-Китайском море – Дуншацюньдао, Сишацюньдао, Чжуншацюньдао и Наньшацюньдао – составляют южную границу Китая.

Горные системы

В Китае по меньшей мере девять горных систем имеют среднюю высоту 6000 м над уровнем моря и выше, более 20 – расположены в среднем 4000 м над уровнем моря и выше. Гималаи – самые высокие горы на территории Китая. Они дугою высятся на границе Китая с Индией и Непалом. Эта горная система имеет более 30 вершин, высота которых превышает 7300 м над уровнем моря, и 11 вершин высотою выше 8000 м. Высота ее главного пика – Джомолунгмы 8844,43 м, это самая высокая в мире вершина. Средняя высота горной системы Каракорум 5500-6000 м, с запада на восток она пересекает Синьцзян, Тибет, Цинхай и Сычуань. Ее длина составляет 2500 с лишним км, а ширина – 200-500 км. На территории Китая это самая длинная и самая ши-

Топографическая карта Китая





需要全本请访问 www.ertongbook.com